

Akademia Nauk Stosowanych

KARTA PRZEDMIOTU

Dane ogólne:

Nazwa przedmiotu:	Współczesne odmiany języka niemieckiego
Okres ważności karty:	IN_JN_PP_P_I_(2022-2025)
Forma kształcenia:	Studia licencjackie
Forma studiów:	stacjonarne
Profil studiów:	praktyczny
Kierunek studiów:	Filologia
Specjalność/Specjalizacja:	Język niemiecki - poziom podstawowy

Przedmiot realizowany:

Rok	Semestr	Rodzaj zajęć	Liczba godzin	Wartość % zajęć	Rygor zaliczenia	ECTS
2	4	ćw	30	100	zaliczenie z oceną	2
Razem			30			2

Jednostka prowadząca przedmiot:	Instytut Neofilologii
Koordynator:	Emilia Wojtczak
Prowadzący zajęcia:	dr Paweł Strózik, dr Emilia Wojtczak
Moduł, grupa przedmiotów:	MODUŁ FILOLOGICZNY - OBOWIĄZKOWY
Status przedmiotu:	obowiązkowy
Język wykładowy:	semestr: 4 - niemiecki (100%)
Przyporządkowanie zajęć/grup zajęć do dyscypliny naukowej/artystycznej	językoznawstwo (wiodąca), literaturoznawstwo, nauki o kulturze i religii

Objaśnienia:

Rodzaj zajęć: obowiązkowe, do wyboru.

Forma prowadzenia zajęć: w - wykład, ćw - ćwiczenia audytoryjne, lek - lektorat, s - seminarium, lab - laboratoria, p - projekt, sk - samokształcenie, pz - praktyka zawodowa, war - warsztaty, k - konwersatorium, pw - praca własna, p.art. - pracownia artystyczna, zp - zajęcia praktyczne

Dane merytoryczne

Przedmioty wprowadzające i wymagania wstępne:				
Znajomość języka niemieckiego na poziomie komunikatywnym, znajomość podstawowych zagadnień z zakresu językoznawstwa, zwłaszcza socjolingwistyki, pragmatyki, a także wiedza z zakresu gramatyki opisowej.				
Cel przedmiotu				
Zapoznanie z podstawowymi odmianami regionalnymi języka niemieckiego, zapoznanie z podstawowymi odmianami funkcjonalnymi języka niemieckiego, ich funkcjami, zakresem ich występowania i użycia. Wyrobienie umiejętności rozróżniania i identyfikacji określonych odmian.				
Szczegółowe efekty uczenia się				
Lp.	Opis efektu uczenia się	Metoda realizacji efektów uczenia się	Metody sprawdzenia efektu uczenia się	Odniesienie do efektów dla modułu/specjalności/kierunku studiów

1	posługuje się zaawansowaną terminologią z zakresu językoznawstwa, literaturoznawstwa i nauk o kulturze podczas interpretacji zjawisk językowych zachodzących na terenach niemieckojęzycznych, jest świadom różnic terytorialnych i funkcjonalnych języka i ich konsekwencji w pracy filologa języka niemieckiego lub tłumacza, umiejętnie systematyzuje i interpretuje fakty dotyczące współczesnych odmian języka niemieckiego i komunikacji,	M2 (Ćwiczenia praktyczne), M1 (Praca z materiałem źródłowym), M3 (Prezentacje multimedialne)	Kolokwium, Test, Ocena prezentacji multimedialnej	K_W03
2	w zaawansowanym stopniu zna zasady oraz praktyczne sposoby odróżniania poszczególnych odmian języka niemieckiego, a także teorie zastosowania odmian języka niemieckiego związanych z działalnością zawodową filologa języka nowożytnego	M2 (Ćwiczenia praktyczne), M1 (Praca z materiałem źródłowym), M3 (Prezentacje multimedialne)	Kolokwium, Test, Ocena prezentacji multimedialnej	K_W03, K_W05
3	wyszukuje, analizuje, selekcjonuje praktycznie wiedzę z zakresu odmian języka niemieckiego pod kątem ich przydatności w działalności zawodowej filologa języka niemieckiego lub tłumacza,	M2 (Ćwiczenia praktyczne), M1 (Praca z materiałem źródłowym), M3 (Prezentacje multimedialne)	Kolokwium, Test, Ocena prezentacji multimedialnej	K_U01
4	w zaawansowany sposób operuje terminologią z zakresu językoznawstwa, literaturoznawstwa i nauk o kulturze w analizie i interpretacji zjawisk i procesów językowych oraz kulturowych obszaru niemieckojęzycznego, analizuje badania naukowców z wykorzystaniem ICT oraz wskazuje kierunki dalszych poszukiwań dotyczących odmian języka niemieckiego w działalności filologa języka niemieckiego lub tłumacza,	M2 (Ćwiczenia praktyczne), M1 (Praca z materiałem źródłowym), M3 (Prezentacje multimedialne)	Kolokwium, Test, Ocena prezentacji multimedialnej	K_U05
5	jest gotów do krytycznej oceny posiadanej wiedzy z zakresu odmian języka niemieckiego podczas rozwiązywania problemów z tym związanych i przy zasięganiu opinii i ekspertów w wyznaczaniu kierunków własnego rozwoju i kształcenia	M2 (Ćwiczenia praktyczne), M1 (Praca z materiałem źródłowym), M3 (Prezentacje multimedialne)	Test, Ocena prezentacji multimedialnej	K_K01

Metody realizacji efektów uczenia się (opis szczegółowy)

Ćwiczenia praktyczne (M2 - analiza wypowiedzi pod kątem leksykalnym, gramatycznym, stylistycznym), Prezentacje multimedialne (M3 - Prezentacja i analiza odmian języka niem.), Praca z materiałem źródłowym (M1 - lektura i analiza tekstów i nagrań z różnymi odmianami języka niem.)

Kryteria oceny i weryfikacji efektów uczenia się

wiedza:

Kolokwium (kolokwium sprawdzające wiedzę i umiejętności)

Test (test sprawdzający wiedzę, umiejętności i kompetencje społ.)

Ocena prezentacji multimedialnej (ocena zawartości merytorycznej oraz sposobu przedstawienia, selekcji materiału itp.)

umiejętności:

Kolokwium (kolokwium sprawdzające wiedzę i umiejętności)

Test (test sprawdzający wiedzę, umiejętności i kompetencje społ.)

Ocena prezentacji multimedialnej (ocena zawartości merytorycznej oraz sposobu przedstawienia, selekcji materiału itp.)

kompetencje społeczne:

Test (test sprawdzający wiedzę, umiejętności i kompetencje społ.)

Ocena prezentacji multimedialnej (ocena zawartości merytorycznej oraz sposobu przedstawienia, selekcji materiału itp.)

Warunki zaliczenia

uzyskanie pozytywnych ocen z kolokwium, testu i prezentacji, obecność na zajęciach (min. 80%), aktywność na zajęciach.

Treści Kształcenia

	Liczba godzin
Semestr: 4	
Forma zajęć: ćwiczenia	
Pojęcie odmiany języka, odmiany terytorialnej, dialektu. Odmiany funkcjonalne języka. Główne odmiany terytorialne języka niemieckiego i ich cechy charakterystyczne. Austriacki niemiecki, analiza	30

fonologiczna, gramatyczna, leksykalna, pisownia. Główne cechy języka niemieckiego regionu Szwajcarii pod względem wymowy, słownictwa, gramatyki i pisowni. Warianty języka niemieckiego w: Lichtensteinie, Luxemburgu, wschodniej Belgii, północnym Szlezwigu w Danii, Lotaryngii i Alzacji we Francji oraz południowym Tyrolu we Włoszech. Niemiecki język mniejszości w Rumunii, Polsce oraz w Namibii; Główne dialekty w Niemczech, Austrii, Szwajcarii niemieckojęzycznej.	30
---	----

Literatura	
Podstawowa	
Ammon U., Bickel H., Lenz A.N. (Hrsg.), Variantenwörterbuch des Deutschen. Die Standardsprache in Österreich, der Schweiz, Deutschland, Liechtenstein, Luxemburg, Ostbelgien und Südtirol sowie Rumänien, Namibia und Mennonitensiedlungen. 2., völlig neu bearbeitete und erweiterte Auflage, De Gruyter, Berlin 2016	
bd., Österreichisches Wörterbuch. Hrsg. im Auftrag des Bundesministeriums für Bildung. 43. Aufl., Österreichischer Bundesverlag (ÖBV), Wien 2016	
Bergmann R., Pauly P., Stricker S., Einführung in die deutsche Sprachwissenschaft, Universitätsverlag Winter, Heidelberg 2010	
Bickel H., Landolt Ch., Schweizerhochdeutsch. Wörterbuch der Standardsprache in der deutschen Schweiz. 2., vollständig überarbeitete und erweiterte Aufl. Hrsg. vom Schweizerischen Verein für die deutsche Sprache, Dudenverlag, Berlin 2018	
Uzupełniająca	
Ammon U., Typologie der nationalen Varianten des Deutschen zum Zweck systematischer und erklärungsbezogener Beschreibung nationaler Varietäten, Zeitschrift für Dialektologie und Linguistik 63. Jahrg., H. 2 1996	
https://ppt-online.org/573033 Varianten der deutschen Sprache ,	
Meyer K., Schweizer Wörterbuch. So sagen wir in der Schweiz, Hueber, Frauenfeld 2006	

Sposób określenia liczby punktów ECTS		
Nakład pracy studenta potrzebny do osiągnięcia efektów uczenia się	Obciążenia studenta [w godz.]	
Zajęcia dydaktyczne	30	
Samokształcenie	0	
Praca własna studenta	20	
Sumaryczne obciążenie pracą studenta	50	
Liczba punktów ECTS		
Łączna liczba punktów ECTS przypisana do przedmiotu	2	
Bezpośredni kontakt z nauczycielem	L. godzin	ECTS
	30	1,2

1 godz = 45 minut; 1 punkt ECTS = 25-30 godzin

W sekcji 'Liczba punktów ECTS' suma punktów ECTS zajęć wymagających bezpośredniego udziału nauczyciela akademickiego.